



Heimüberwachungskamera

Caméra de vidéo-surveillance maison

Telecamera di sorveglianza per casa

Art.-Nr. 222714



BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON



03 – 16 BETRIEBSANLEITUNG

17 – 30 MODE D'EMPLOI

31 – 44 ISTRUZIONI PER L'USO



INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Gerätebeschreibung
- 7 Installation
- 8 Gerät anschliessen
- 11 Verwendung
- 13 Gerät laden
- 13 Problembehebung
- 13 Fragen & Antworten
- 14 Wichtige Sicherheitshinweise
- 15 Entsorgung und Garantie
- 16 Technische Daten



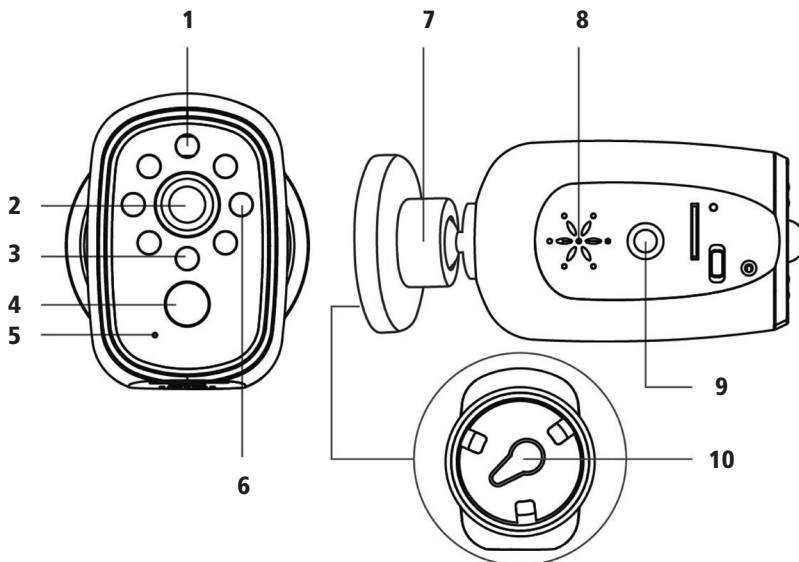
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser praktischen Überwachungskamera für zuhause, mit der Sie dank der App jederzeit über Ihr Mobiltelefon Nachricht bekommen, wenn sich jemand der Kamera nähert.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1 Licht-Sensor | 7 Halterung |
| 2 Linse | 8 Lautsprecher |
| 3 LED-Anzeige | 9 Stativ-Gewinde |
| 4 Bewegungsmelder | 10 Schrauben-Öffnung |
| 5 Mikrophon | |
| 6 Infrarot-LED | |
- Nicht abgebildet:**
USB-Kabel zum Laden





■ INFRAROT LED

Sollte die Umgebungsbeleuchtung zu schwach sein, können Sie die Infrarot LED-Beleuchtung einschalten.

■ LICHT-SENSOR

Zur Erfassung des Umgebungslichts. Sollte die Beleuchtung unter 2 Lux liegen, schaltet sich zur besseren Ausleuchtung die Infrarot LED-Beleuchtung automatisch ein.

■ MIKROPHON

Zur Erfassung der Umgebungsgeräusche und um Sprachdialoge durchzuführen.

■ BEWEGUNGSMELDER

Sobald sich jemand vor dem Gerät bewegt, wird ein Signal ausgelöst und auf das Mobiltelefon geschickt.

■ LINSE

Nimmt Bilder bzw. Videos auf.

■ FUNKTIONSANZEIGEN

Wenn das **blaue Funktionslicht blinkt**, befindet sich das Gerät im Konfigurations-Modus.

Wenn das **rote Funktionslicht konstant leuchtet**, ist die WLAN-Verbindung fehlgeschlagen.

Wenn das **blaue Funktionslicht konstant leuchtet**, wurde die WLAN-Verbindung erfolgreich aufgebaut.

Wenn gleichzeitig das **rote und blaue Funktionslicht leuchten**, ist das Gerät mit dem WLAN verbunden.

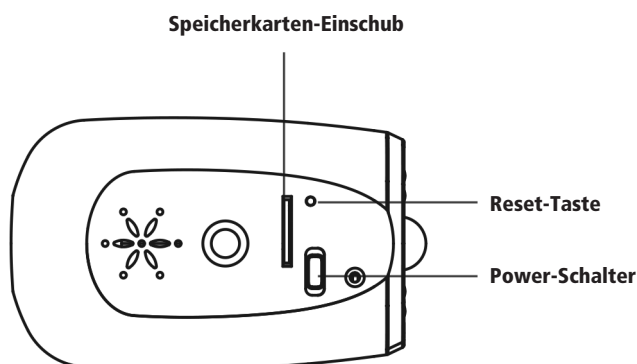
Wenn das **rote und blaue Funktionslicht nicht leuchten**, ist das Gerät ausgeschaltet oder im Standby-Modus.

■ LAUTSPRECHER

Gibt Hinweistöne aus und dient dem Sprachdialog.

■ HALTERUNG

Mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel können Sie die Halterung an der Wand befestigen.



■ POWER-SCHALTER

Wenn Sie den Power-Schalter in die ON-Position stellen, leuchtet das Power-Funktionslicht konstant und das Gerät ist eingeschaltet. Wenn Sie den Power-Schalter in die OFF-Position stellen, ist das Gerät ausgeschaltet.

■ RESET-TASTE

Stellen Sie den Power-Schalter in die ON-Position und drücken Sie 5 Sekunden auf die Reset-Taste, um das Gerät neu zu starten. Der Reset ist durchgeführt sobald das blaue Funktionslicht blinkt.

Wenn das blaue Funktionslicht leuchtet und Sie drücken die Reset-Taste kurz für 1 Sekunde, wird testweise eine Nachricht an Ihr Handy verschickt.

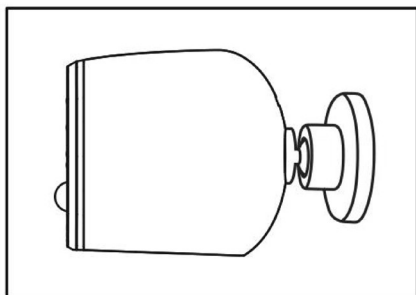
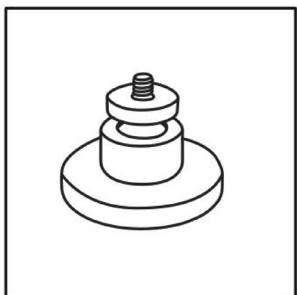
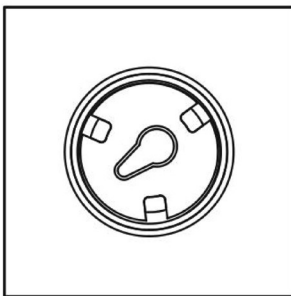
■ SPEICHERKARTEN-EINSCHUB

Sie können eine SD-Karte mit 8G, 16G oder 32G einführen um Video-Daten zu speichern. Bitte benutzen Sie Marken-Speicherkarten mit „Class 10“ Geschwindigkeit oder höher.



INSTALLATION

Installieren Sie das Gerät wie in den Illustrationen gezeigt:



1. Installieren Sie mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel die Halterung an die Wand. Dann stecken Sie den Metallstift der Halterung in die Rückseite der Kamera und befestigen diese an der Halterung.
2. Mit dem Stift können Sie auch den Winkel der Kamera einstellen. Richten Sie die Überwachungskamera so aus, dass die gewünschte Perspektive gefilmt wird.
3. Stellen Sie den Power-Schalter in die ON-Position, das Gerät schaltet sich ein. Halten Sie die Reset-Taste 5 Sekunden gedrückt und warten Sie, bis das blaue Funktionslicht langsam blinkt, um in den App-Verbindungsmodus zu gelangen.

DEUTSCH

GERÄT ANSCHLIESSEN

- Um die App zu installieren, scannen Sie erst einen der beiden QR-Codes, je nach Handy-Modell, und laden Sie die App herunter.



AnyHome iOS



AnyHome Google

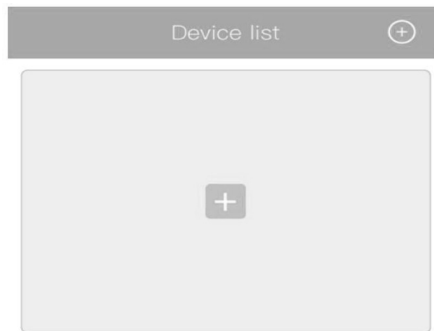
- Scannen Sie den für Ihr Handy gültigen QR-Code, um die App herunterzuladen.

Alternativ:

Für Apple-Geräte, suchen Sie „AnyHome“ im App-Store und laden die App herunter.

Für Android-Geräte, suchen Sie „AnyHome“ im Google Play und laden die App herunter.

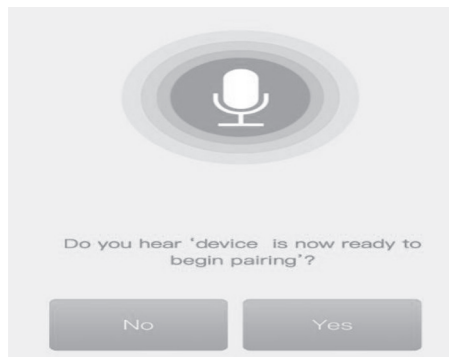
- Wenn Sie die App heruntergeladen haben, müssen Sie allen Nachfragen zustimmen, um einen reibungslosen Gebrauch zu garantieren. Starten Sie die App „AnyHome“ und klicken Sie .



- Schliessen Sie das Gerät mit Hilfe des USB-Kabels an den Strom an und warten Sie auf die Sprachnachricht „Device is ready for pairing“ (Gerät bereit zum Koppeln). Hinweis: Ihr Mobiltelefon muss mit dem WLAN verbunden sein.



4. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet (wie bei Punkt 2. im Kapitel „Installation“ beschrieben). Sie hören wieder eine Sprachnachricht.



5. Der WLAN-Name wird automatisch eingesetzt, dann geben Sie das Passwort ein. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Mobiltelefons auf das Maximum. **Hinweis:** Prüfen Sie, dass Ihr Mobiltelefon das 2.4GHz WLAN-Band verwendet, nicht das 5GHz Band.



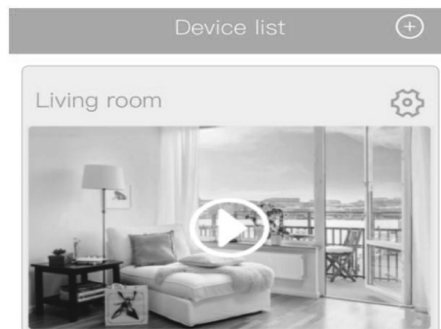


6. Bitte seien Sie still, wenn das Mobiltelefon den Klang ausgibt. Stellen Sie sicher, dass die Distanz zwischen Mobiltelefon und Überwachungskamera ungefähr 30 cm beträgt und warten Sie auf die Kopplung.



7. Setzen Sie den Gerätenamen und das Passwort für die Kamera ein, nachdem beide Geräte erfolgreich verbunden wurden. Das Passwort muss mindestens aus 8 Schriftzeichen bestehen sowie Grossbuchstaben, Kleinbuchstaben und Ziffern enthalten.

8. Die Einstellung ist abgeschlossen.





VERWENDUNG

- Klicken Sie das Icon „Device settings“ in der Handy-App um in die Einstellungen zu kommen.



■ BENACHRICHTIGUNGS-OPTION

- **No prompt:** Das Mobiltelefon erhält keine Nachricht, wenn der Bewegungsmelder der Kamera eine Bewegung erfasst.
- **Notification:** Die Kamera App schickt eine Nachricht an das Mobiltelefon, wenn der Bewegungsmelder eine Bewegung erfasst.
- **Call in:** Die Kamera ruft auf dem Mobiltelefon an, sobald der Bewegungsmelder eine Bewegung erfasst.

■ QR-CODE

- Schicken Sie den QR-Code für Ihre Kamera an Ihre Familie und Freunde.

■ KAMERA ENTFERNEN

- Wenn Sie die Kamera aus der App entfernen, kann das Mobiltelefon keine Benachrichtigungen mehr erhalten. Allerdings ist die Kamera weiter in Betrieb und die anderen verbundenen Mobiltelefone können Benachrichtigungen erhalten.

■ EINSTELLUNGEN ZUR EMPFINDLICHKEIT DES BEWEGUNGSMELDERS



- **Inactivated (nicht aktiv):** In dieser Einstellung ist der Bewegungsmelder abgeschaltet.
- **Lowered Sensitivity (niedrige Empfindlichkeit):** Es muss mindestens 7 Sekunden ein Objekt vom Bewegungsmelder erfasst werden bevor eine Benachrichtigung auf das Mobiltelefon geschickt wird.
- **Moderate Sensitivity (normale Empfindlichkeit):** Es muss mindestens 5 Sekunden ein Objekt vom Bewegungsmelder erfasst werden bevor eine Benachrichtigung auf das Mobiltelefon geschickt wird.
- **High Sensitivity (hohe Empfindlichkeit):** Es muss mindestens 1 Sekunde ein Objekt vom Bewegungsmelder erfasst sein, damit eine Benachrichtigung auf das Mobiltelefon geschickt wird.

Hinweis: Wenn die Überwachungskamera in einer stark frequentierten Umgebung eingesetzt wird, empfehlen wir, die Einstellung „Inactivated“ oder „Lowered Sensitivity“ einzustellen, damit nicht permanent eine Benachrichtigung an das Mobiltelefon geschickt wird; dies garantiert auch, dass die Batterie länger hält.

Achtung:

1. Die Überwachungskamera ist mit einem eingebauten 4500mAh Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dieser hält, voll geladen, ungefähr 6 Monate.
2. Während der Installation des Geräts immer prüfen, dass das WLAN-Signal sichergestellt ist. Vor allem auch ausserhalb des Hauses sollte immer überprüft werden, ob der Bereich vom WLAN abgedeckt wird. Sollte das WLAN-Signal zu schwach sein, sollten Sie einen WLAN-Repeater einsetzen.
3. Dieses energiesparende Gerät wird aktiviert, sobald es durch die Handy-App aufgeweckt wird oder wenn der Bewegungsmelder anschlägt. Nach 15 Sekunden Inaktivität geht das Gerät zurück in den Ruhezustand.



GERÄT LADEN

- Wenn der Akku schwach werden sollte, können Sie ihn mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufladen. Sobald das Gerät mit USB verbunden ist, ist es auch eingeschaltet.

PROBLEMBEHEBUNG

■ DAS GERÄT KANN NICHT AN DAS WLAN ANGEMELDET WERDEN.

- Prüfen, ob die WLAN-Verbindung das 2,4GHz Band verwendet.
- Prüfen, ob das blaue Funktionslicht langsam blinkt.
- Prüfen, ob der Account-Name und das Passwort richtig eingegeben wurden und nicht versehentlich zu viele Leerzeichen.

■ OBWOHL DIE KAMERA ONLINE IST ERHÄLT DAS MOBILTELEFON BEI EINER BEWEGUNG KEINE NACHRICHT.

- Bitte prüfen Sie, dass der Handy-App die Rechte für das Anzeigen von Benachrichtigungen und zum automatischen Start erteilt wurden.
- Deaktivieren Sie am Handy Optionen wie „Batterielaufzeit optimieren“ und „Apps schliessen wenn im Hintergrund“ (Je nach Mobiltelefon-Modell).

FRAGEN & ANTWORTEN

■ WIE WIRD DAS GERÄT MIT ENERGIE VERSORGT?

- Das Gerät wird mit dem eingebauten Akku mit Strom versorgt. Sie können den Akku auch über USB mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufladen. Sobald das Gerät mit USB verbunden ist, ist es auch eingeschaltet.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen durch Strom wie Stromschlag, Kurzschluss oder Brand zu vermeiden, bitten wir Sie, folgende Sicherheitsbestimmungen immer zu berücksichtigen:

- Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren! Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Das Gerät darf niemals zweckentfremdet werden. Nur mitgeliefertes Zubehör mit diesem Gerät verwenden.
- Niemals das Gerät abdecken während es in Betrieb ist.
- Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Ofen, Herd, Heizungen oder von Wärme abgebenden Geräten lagern oder stellen. Gerät niemals in explosionsgefährdeten Räumen einsetzen. Gerät und USB-Kabel vor Hitze schützen.
- Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder mit Wasser gefüllten Behältern stellen, wo die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fallen könnte. Stromschlaggefahr!
- Überwachungskamera oder USB-Kabel niemals in Wasser tauchen.
- Das Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung konzipiert.
- Gerät in sicherer Umgebung aufstellen oder montieren, so dass es nicht umgestossen werden oder umkippen kann. Der Untergrund sollte eben und trocken sein.
- Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Stellen Sie die Überwachungskamera für Kinder unerreichbar auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Auch mit dem Verpackungsmaterial sollten Kinder niemals spielen dürfen, es besteht Erstickungsgefahr durch Plastiktüten!
- Überwachungskamera und USB-Kabel immer von Kindern unter 8 Jahren fern halten.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder über 8 Jahren oder unwissende und unerfahrene Personen dürfen die Überwachungskamera nicht benutzen, ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Netzteile dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden. Auch das Gerät darf nie mit nassen oder feuchten Händen benutzt werden.
- Für Reparaturen Gerät immer zu Ihrer Verkaufsstelle bringen und ausschliesslich Originalersatzteile verwenden. Niemals fest installierte Abdeckungen entfernen oder Reparaturen selbst vornehmen! Stromschlag-Gefahr!



- Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, beschädigt oder nass geworden sein, nehmen Sie dieses auf keinen Fall in Betrieb und lassen Sie es von Ihrer Verkaufsstelle kontrollieren.
- USB-Kabel und Überwachungskamera nur in einer Umgebungstemperatur von 5° bis 40°C benutzen und lagern.
- **Durch unsachgemäße Reparaturen oder Handhabung können erhebliche Gefahren für den Benutzer und das Umfeld entstehen. Für Schäden, welche durch falschen Gebrauch, Nicht-Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften, oder durch eine nicht in dieser Anleitung vorgesehenen Verwendung verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.**

ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG



Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

■ ENTSORGUNG DES AKKUS

- Dieser Lithium-Ionen-Akku entspricht der neuesten Technologie und wird Ihnen mehrere Jahre gute Dienste erweisen. Da Lithium-Ionen-Akkus allerdings auch für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten, darf er nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bringen Sie das Gerät zu einer Wertstoff-Sammlung, damit der Akku recycled werden kann bzw. umweltgerecht entsorgt wird.



Li-ion



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantiesprüche.



TECHNISCHE DATEN

Modell	Heimüberwachungskamera
Art-Nr.	222714
Akkutyp	Lithium-Ionen
Akku-Kapazität	4500 mAh
Energieverbrauch	0,17 mAh
Energieverbrauch im Standby-Betrieb	0,12 mAh
WLAN	802,11 b/g/n unterstützt
mögliche SD-Karte	8G/16G/32G
Aufnahmewinkel	166°
IP 53 (regenfest)	6 Lampen, 850 mm
Geprüft	S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



SOMMAIRE

- 18 Description de l'appareil
- 21 Installation
- 22 Connexion de l'appareil
- 25 Utilisation
- 27 Charge de l'appareil
- 27 Dépannage
- 27 Questions / réponses
- 28 Consignes de sécurité importantes
- 29 Elimination et garantie
- 30 Caractéristiques techniques



Chère cliente, cher client

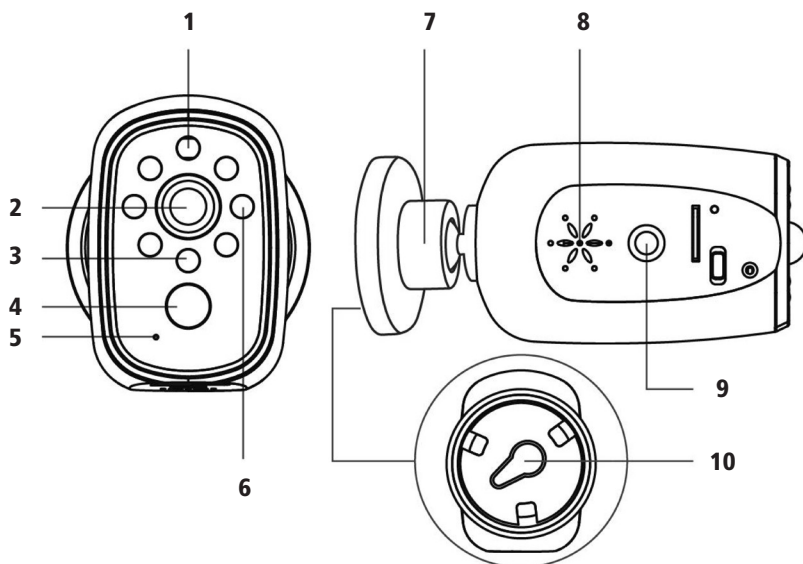
Nous vous félicitons pour l'achat de cette caméra de vidéo-surveillance maison pratique qui vous permettra grâce à l'application de recevoir des messages sur votre téléphone portable si une personne s'approche de la caméra.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte les directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 Capteur de lumière | 7 Support |
| 2 Lentille | 8 Haut-parleur |
| 3 Témoin LED | 9 Filetage du trépied |
| 4 Détecteur de mouvements | 10 Orifice pour les vis |
| 5 Microphone | |
| 6 LED infrarouge | |

Sans illustration :
câble USB pour recharger





■ LED INFRAROUGE

Si la luminosité extérieure est trop faible, vous pouvez activer l'éclairage LED infrarouge.

■ CAPTEUR DE LUMIERE

Pour capter la lumière ambiante. Si la luminosité est inférieure à 2 lux, l'éclairage LED infrarouge s'allume automatiquement pour une meilleure illumination.

■ MICROPHONE

Pour capter les bruits ambiants et communiquer à distance.

■ DETECTEUR DE MOUVEMENTS

Dès que quelqu'un bouge devant l'appareil, un signal est émis et envoyé sur le téléphone portable.

■ LENTILLE

Fait des photos et des films.

■ TEMOINS

Lorsque **le témoin bleu clignote**, l'appareil se trouve sur le mode de configuration.

Lorsque **le témoin rouge est allumé en continu**, la connexion wifi a échoué.

Lorsque **le témoin bleu est allumé en continu**, la connexion wifi a été établie avec succès.

Lorsque **les deux témoins bleu et rouge s'allument**, l'appareil est connecté au wifi.

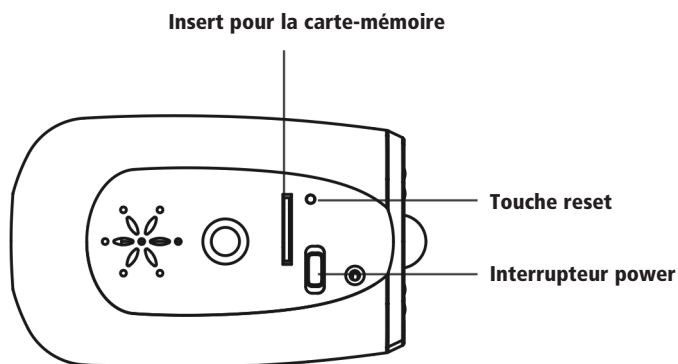
Lorsque **les deux témoins bleu et rouge ne sont pas allumés**, l'appareil est éteint ou sur le mode de veille.

■ HAUT-PARLEUR

Emet des signaux sonores et sert pour communiquer à distance.

■ SUPPORT

Vous pouvez fixer le support au mur grâce aux vis et chevilles fournies.



■ INTERRUPTEUR POWER

Si vous placez l'interrupteur power sur la position ON, le témoin chez power s'allume en continu et l'appareil est en marche. Si vous placez l'interrupteur power sur la position OFF, l'appareil est éteint.

■ TOUCHE RESET

Placez l'interrupteur power sur la position ON et appuyez pendant 5 secondes sur la touche reset pour remettre l'appareil en marche. La réinitialisation est effectuée dès que le témoin bleu clignote.

Si le témoin bleu est allumé et vous appuyez brièvement sur la touche reset pendant 1 seconde, un message est en partie envoyé sur votre téléphone portable.

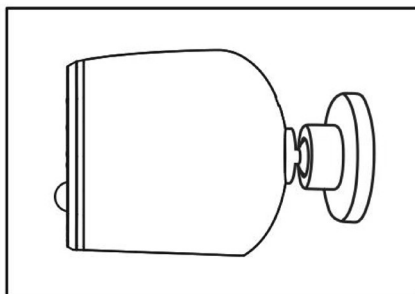
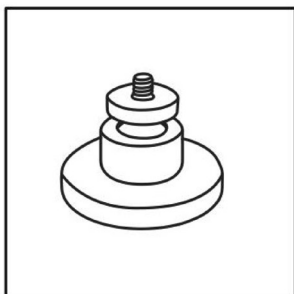
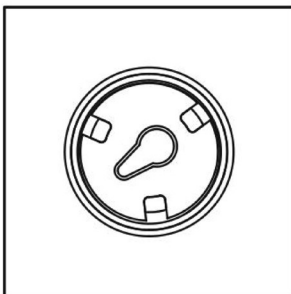
■ INSERT DE LA CARTE MEMOIRE

Vous pouvez insérer une carte SD de 8G, 16G ou 32G pour sauvegarder les données vidéo. Veuillez utiliser des cartes mémoire de marque avec une vitesse « Class 10 » ou supérieure.



INSTALLATION

Installez votre appareil comme indiqué sur les illustrations :



1. Montez le support sur un mur grâce aux vis et chevilles fournies. Introduisez ensuite la tige en métal du support sur l'arrière de la caméra et fixez-la au support.
2. La tige vous permet également de régler l'angle de vision de la caméra. Orientez la caméra de manière à ce qu'elle filme la perspective souhaitée.
3. Placez l'interrupteur power sur la position ON, l'appareil se met en marche. Maintenez la touche reset enfoncée pendant 5 secondes et patientez jusqu'à ce que le témoin bleu commence à clignoter lentement pour passer sur le mode de connexion de l'application.

CONNEXION DE L'APPAREIL

- Pour installer l'application, scannez tout d'abord un des deux codes QR selon le modèle de votre téléphone portable et déchargez l'application.



AnyHome iOS



AnyHome Google

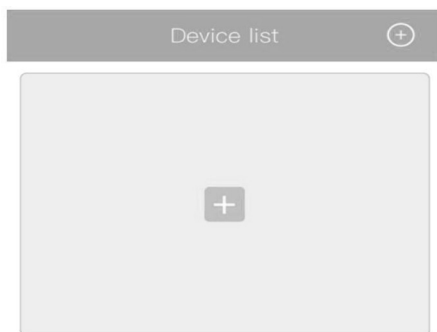
1. Scannez le code QR correspondant à votre téléphone portable pour télécharger l'application.

Alternative :

Pour les appareils Apple : Recherchez « AnyHome » dans App-Store et déchargez l'application.

Pour les appareils Android : Recherchez « AnyHome » dans Google Play et déchargez l'application.

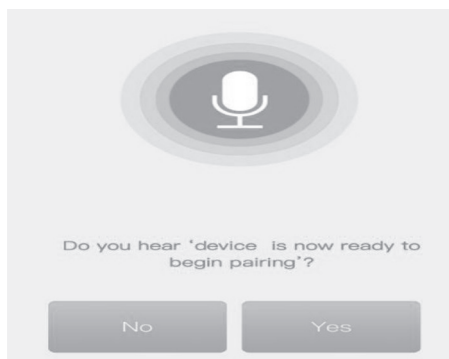
2. Lorsque vous avez téléchargé l'application, vous devez accepter toutes les conditions afin de garantir une utilisation parfaite. Ouvrez l'application « AnyHome » et appuyez sur .



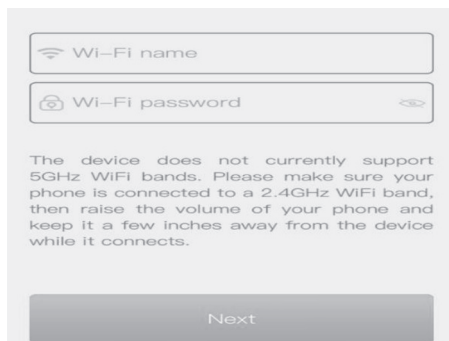
3. Branchez l'appareil à l'aide du câble USB et attendez le message audio « Device is ready for pairing » (appareil prêt pour le couplage). Remarque : Votre téléphone portable doit être relié au wifi.



4. Vérifiez que l'appareil se trouve sur le mode de couplage (comme décrit dans le point 2 du chapitre « Installation »). L'appareil émet un nouveau message sonore.



5. Le nom de la wifi apparaît automatiquement. Entrez alors le mode de passe. Placez le volume de votre téléphone portable sur le niveau maximal. **Remarque :** Vérifiez que votre téléphone portable utilise la bande wifi 2.4 GHz, et non pas la bande 5GHz.

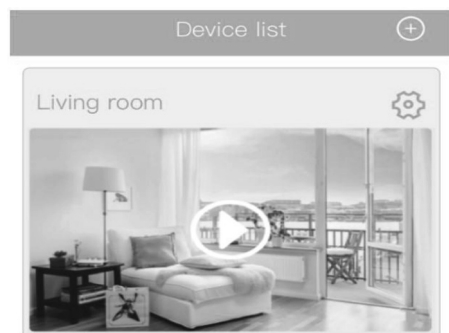


6. Veuillez être silencieux pendant que votre téléphone portable émet un son. Prenez soin que la distance entre votre téléphone portable et la caméra de vidéo-surveillance soit d'environ 30 cm et patientez jusqu'au couplage.



7. Entrez le nom de l'appareil et le mode de passe pour la caméra après que les deux appareils ont été connectés. Le mot de passe doit être d'au moins 8 signes et contenir des lettres majuscules, minuscules et des chiffres.

8. Le réglage est achevé.





UTILISATION

- Appuyez sur l'icône « Device settings » sur l'application sur votre téléphone portable pour aller sur les réglages.



■ OPTION POUR RECEVOIR DES MESSAGES

- **No prompt** : Le téléphone portable ne reçoit aucun message lorsque le détecteur de mouvements de la caméra capte un mouvement.
- **Notification** : L'application de la caméra envoie un message à votre téléphone portable si le détecteur de mouvements a capté un mouvement.
- **Call in** : La caméra appelle le téléphone portable dès que le détecteur de mouvements a capté un mouvement.

■ QR-CODE

- Envoyez le code QR pour votre caméra à votre famille et vos amis.

■ DECONNEXION LA CAMERA

- Si vous déconnectez la caméra de l'application, le téléphone portable ne peut plus recevoir de messages. Toutefois la caméra reste en marche et les autres téléphones portables connectés continuent de recevoir des messages.

■ REGLAGES DE LA SENSIBILITE DU DETECTEUR DE MOUVEMENTS



- **Inactivated (inactif):** Sur ce réglage le détecteur de mouvements est éteint.
- **Lowered Sensitivity (sensibilité faible):** Un objet doit être capté pendant au moins 7 secondes par le détecteur de mouvements avant qu'un message ne soit envoyé sur le téléphone portable.
- **Moderate Sensitivity (sensibilité moyenne):** Un objet doit être capté pendant au moins 5 secondes par le détecteur de mouvements avant qu'un message ne soit envoyé sur le téléphone portable.
- **High Sensitivity (sensibilité élevée):** Un objet doit être capté pendant au moins 1 seconde par le détecteur de mouvements avant qu'un message ne soit envoyé sur le téléphone portable.

Remarque : Si la caméra est utilisée dans un environnement très fréquenté, nous vous recommandons de sélectionner le réglage « Inactivated » ou « Lowered Sensitivity » pour que la caméra n'envoie pas constamment des messages ; Cela augmentera également la durée de vie de la batterie.

Attention :

1. La caméra de vidéo-surveillance est équipée d'une batterie au lithium-ions de 4500 mAh. Celle-ci a une durée de vie d'environ 6 mois par charge.
2. Vérifiez toujours lors de l'installation de l'appareil que vous recevez un signal wifi. Particulièrement à l'extérieur vous devez vérifier que le signal wifi est encore reçu. Si le signal wifi est trop faible nous vous recommandons d'utiliser un répéteur wifi.
3. Pour économiser de l'énergie, cet appareil est activé dès que vous mettez l'application en marche sur votre téléphone portable ou lorsque le détecteur de mouvements capte. Après 15 secondes d'inactivité l'appareil repasse sur le mode de veille.



CHARGE DE L'APPAREIL

- Lorsque la batterie est trop faible, vous pouvez la recharger avec le câble USB fourni. Dès que l'appareil est relié au câble USB il se met également en marche.

DEPANNAGE

■ L'APPAREIL NE PEUT PAS ETRE CONNECTE AU WIFI.

- Vérifiez que la connexion wifi utilise la bande 2,4 GHz.
- Vérifiez que le témoin bleu clignote lentement.
- Vérifiez que le nom du compte et le mot de passe ont été correctement entrés et que vous n'avez pas entré par inadvertance trop d'espaces vides.

■ BIEN QUE LA CAMERA EST ONLINE LE TELEPHONE PORTABLE NE RECOIT PAS DE MESSAGES EN CAS DE MOUVEMENT.

- Veuillez vérifier que l'application de votre téléphone portable déteint les droits pour l'affichage de messages et pour un départ automatique.
- Désactivez les options de votre téléphone portable telles que « optimisation de la durée de la batterie » et « fermeture des applications en arrière-plan » (selon les modèles).

QUESTIONS / REPONSES

■ COMMENT EST-CE QUE L'APPAREIL EST ALIMENTE EN ENERGIE ?

- L'appareil est alimenté en énergie avec une batterie intégrée. Vous pouvez recharger la batterie avec le câble USB fourni. Dès que l'appareil est relié par USB, il est en marche.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour éviter des blessures dues à l'électricité comme une décharge, un court-circuit ou un incendie, nous vous prions de toujours prendre en compte les consignes de sécurité suivantes :

- Veillez à ne jamais toucher les pièces porteuses de courant ! Une décharge électrique peut entraîner de graves blessures ou même la mort.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance et ne l'utiliser pas à d'autres fins que pour lesquelles il a été conçu. N'utilisez que les accessoires fournis avec cet appareil.
- Ne jamais couvrir l'appareil pendant qu'il est en marche.
- Ne jamais poser ou ranger l'appareil près de sources de chaleur telles que four, cuisinière, chauffage, ou d'appareils libérant de la chaleur. Ne jamais mettre en marche l'appareil dans des pièces à risque d'explosion. Protégez l'appareil et le câble USB de la chaleur.
- Ne jamais déposer l'appareil à proximité de baignoires, piscines ou de récipients remplis d'eau, ou il y a risqué que l'appareil tombe dans l'eau. Danger d'électrocution!
- Ne plongez jamais la caméra de vidéo-surveillance ou le câble USB dans de l'eau.
- L'appareil n'est pas conçu pour l'usage industriel.
- Placez et montez l'appareil dans un endroit sûr où il ne risque pas d'être renversé. Le support doit être sec et plat.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Placez la caméra de vidéo-surveillance hors portée des enfants. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas non plus jouer avec les emballages, il y a risque d'étouffement avec les sacs en plastique !
- Tenez toujours la caméra de vidéo-surveillance et le câble USB hors portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ainsi que les enfants de plus de 8 ans et les personnes inexpérimentées ou n'ayant pas été instruites ne sont pas autorisés à utiliser la caméra de vidéo-surveillance à moins qu'ils ne soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir été instruits sur la façon dont fonctionne l'appareil.
- Les personnes sous influence d'alcool et de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Les éléments d'alimentation électrique ne doivent jamais être manipulés avec des mains humides. N'utilisez également jamais l'appareil avec des mains mouillées ou même seulement humides.



- Rapportez toujours votre appareil à votre point de vente en cas de réparation et utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. Ne retirez jamais les caches installés de manière fixe ou effectuez vous-même des réparations! Risque de décharge électrique !
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou a pris l'humidité, ne le mettez en aucun cas en marche et faites-le contrôler par votre point de vente.
- Utilisez et rangez le câble USB et la caméra de video-surveillance exclusivement à une température ambiante entre 5° et 40°C.
- **Des réparations ou manipulations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur et son environnement. Toute responsabilité est déclinée pour tous dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, un non-respect des consignes de sécurité locales, ou par une utilisation non prévue dans ce manuel.**

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION



Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes.

■ ÉVACUATION DE LA BATTERIE

- Cette batterie lithium-ion est au niveau de la technologie récente et vous servira pendant plusieurs années. Néanmoins, les batteries lithium-ion contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.
- Rapportez l'appareil dans un centre de recyclage afin que la batterie puisse être recyclée et mise au rebut en respectant l'environnement.



Li-ion



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Caméra de vidéo-surveillance maison
No. d'article	222714
Type de batterie	Lithium-Ions
Puissance de la batterie	4500 mAh
Consommation électrique	0,17 mAh
Consommation électrique du mode de veille	0,12 mAh
Wifi	supporte 802,11 b/g/n
Cartes SD possibles	8G/16G/32G
Angle d'enregistrement	166°
IP 53 (imperméable)	6 lampes, 850 mm
Répond aux normes UE	oui
Certification	CE
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



INDICE

- 32 Descrizione del dispositivo
- 35 Installazione
- 36 Collegare il dispositivo
- 39 Utilizzo
- 41 Caricare il dispositivo
- 41 Risoluzione problemi
- 41 Domande & risposte
- 42 Norme di sicurezza importante
- 43 Smaltimento e garanzia
- 44 Dati tecnici



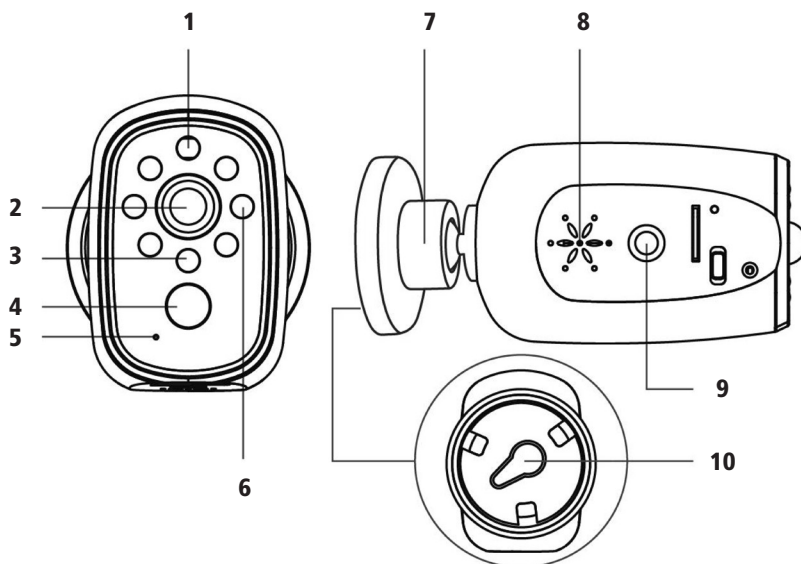
Gentile cliente

Congratulazioni per l'acquisto di questa pratica telecamera di sorveglianza per casa, con la quale, grazie all'app, si riceve un messaggio sul cellulare ogni volta che qualcuno si avvicina alla telecamera.

Leggere attentamente, prima del montaggio e della messa in funzione, queste istruzioni per l'uso, per prendere conoscenza del Suo nuovo apparecchio e per raggiungere la sicurezza massima dell'impiego. In particolare devono essere considerate le norme di sicurezza, per evitare incidenti e danni. Noi Le consigliamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per un eventuale consultazione futura.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Fotosensore | 8 | Altoparlante |
| 2 | Lente | 9 | Filettatura del treppiede |
| 3 | Display a LED | 10 | Fessura per viti |
| 4 | Rilevatore di movimento | | |
| 5 | Microfono | | |
| 6 | LED a infrarossi | | |
| 7 | Supporto | | |
- Non raffigurato:**
Cavo USB per la ricarica





■ LED A INFRAROSSI

Se l'illuminazione dell'ambiente è troppo debole, è possibile accendere l'illuminazione LED a infrarossi.

■ FOTOSENSORE

Per la rilevazione della luminosità dell'ambiente. Se l'illuminazione è inferiore a 2 lux, l'illuminazione LED a infrarossi si accende automaticamente per una migliore illuminazione.

■ MICROFONO

Per rilevare il rumore ambientale e realizzare dialoghi vocali.

■ RILEVATORE DI MOVIMENTO

Non appena qualcuno si muove davanti al dispositivo, viene attivato un segnale e inviato al cellulare.

■ LENTE

Riprende foto o video.

■ INDICATORI DI FUNZIONE

Quando **la spia di funzione blu lampeggia**, il dispositivo è in modalità di configurazione.

Se **la spia di funzione rossa è costantemente accesa**, la connessione Wi-Fi è fallita.

Se **la spia di funzione blu è costantemente accesa**, la connessione Wi-Fi è stata stabilita correttamente.

Se **le spie di funzione rossa e blu si accendono contemporaneamente**, il dispositivo è connesso al Wi-Fi.

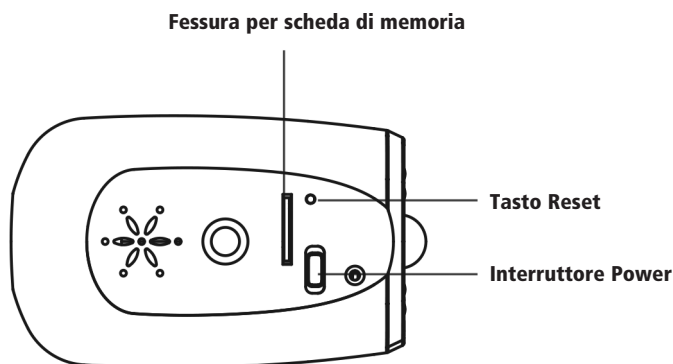
Se **le spie rossa e blu sono spente**, l'unità è spenta o in modalità standby.

■ ALTOPARLANTE

Emette segnali acustici e permette di instaurare un dialogo.

■ SUPPORTO

Con l'aiuto delle viti e dei tasselli in dotazione è possibile fissare il supporto alla parete.



■ INTERRUETTORE POWER

Se si posiziona l'interruttore Power sulla posizione ON, la spia di funzione di Power si illumina costantemente e il dispositivo è acceso. Se si posiziona l'interruttore Power sulla posizione OFF, il dispositivo è spento.

■ TASTO RESET

Impostare l'interruttore Power sulla posizione ON e premere il tasto Reset per 5 secondi per riavviare il dispositivo. Il ripristino è stato eseguito non appena la spia di funzione blu lampeggia.

Se la spia di funzione blu è accesa e si preme brevemente il tasto Reset per 1 secondo, verrà inviato un messaggio di prova al cellulare.

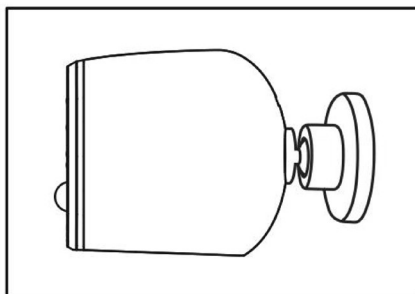
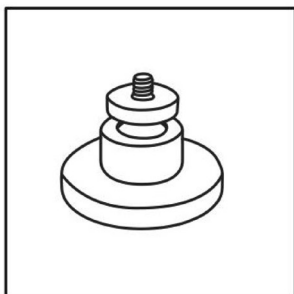
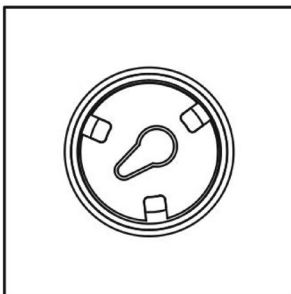
■ FESSURA PER SCHEDA DI MEMORIA

È possibile inserire una scheda SD 8G, 16G o 32G per archiviare i dati video. Utilizzare schede di memoria di marca con velocità "Classe 10" o superiore.



INSTALLAZIONE

Installare il dispositivo come mostrato nelle illustrazioni:



1. Utilizzare le vite e i tasselli in dotazione per installare il piedino per il supporto al muro. Quindi inserire il perno metallico del supporto nel retro della telecamera e fissarla al supporto.
2. È inoltre possibile utilizzare il perno per regolare l'angolazione della telecamera. Orientare la telecamera di sorveglianza in modo da riprendere la prospettiva desiderata.
3. Muovere l'interruttore Power sulla posizione ON, l'unità si accende. Tenere premuto il tasto Reset per 5 secondi e attendere fino a quando la spia di funzione blu lampeggia lentamente per entrare nella modalità di connessione dell'app.

COLLEGARE IL DISPOSITIVO

- Per installare l'app, eseguire prima la scansione di uno dei due codici QR, in base al modello del cellulare, e scaricare l'app.



AnyHome iOS



AnyHome Google

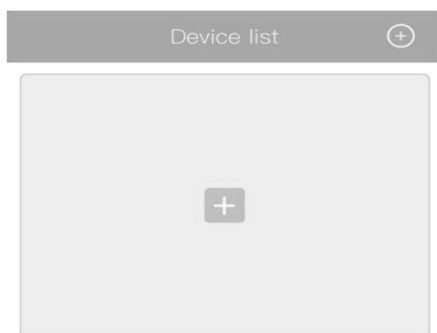
1. Scannerizzare il codice QR valido per il proprio cellulare per scaricare l'app.

In alternativa:

Per i dispositivi Apple, cercare "AnyHome" nell'app store e scaricare l'app.

Per i dispositivi Android, cercare "AnyHome" in Google Play e scaricare l'app.

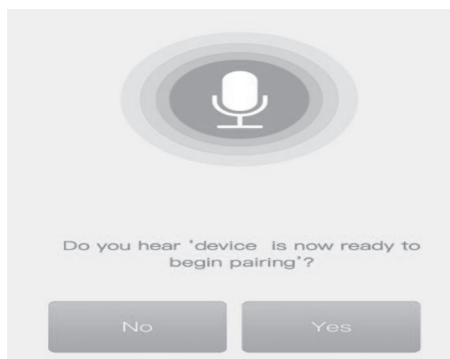
2. Una volta scaricata l'app, è necessario accettare tutte le richieste per garantire il buon funzionamento. Avviare l'app "AnyHome" e cliccare su .



3. Collegare il dispositivo all'alimentazione usando il cavo USB e attendere il messaggio vocale "Device is ready for pairing" (Il dispositivo è pronto per l'accoppiamento).
Nota: il telefono cellulare deve essere connesso alla rete Wi-Fi



4. Assicurarsi che il dispositivo sia in modalità accoppiamento (come descritto al punto 2. nel capitolo "Installazione"). Si udirà di nuovo un messaggio vocale.



5. Il nome Wi-Fi viene automaticamente inserito, quindi inserire la password. Impostare il volume del telefono cellulare al massimo. **Nota:** verificare che il telefono cellulare utilizzi la banda wireless a 2,4 GHz, non la banda a 5 GHz.

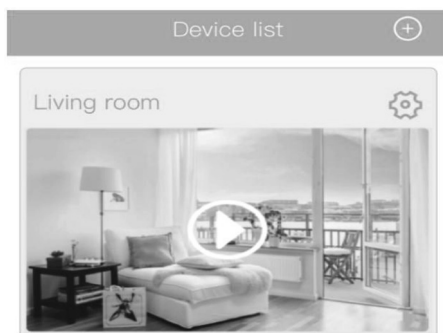


6. Si prega di tacere quando il telefono emette il suono. Assicurarsi che la distanza tra il telefono cellulare e la telecamera di sorveglianza sia di circa 30 cm e attendere l'accoppiamento.



7. Inserire il nome del dispositivo e la password per la telecamera dopo che entrambi i dispositivi sono stati collegati correttamente. La password deve essere composta da almeno 8 caratteri e contenere lettere maiuscole, lettere minuscole e numeri.

8. L'impostazione è completata.





UTILIZZO

- Cliccare sull'icona " Device settings" nell'app sul cellulare per accedere alle impostazioni.



■ OPZIONE DI NOTIFICA

- **No prompt:** Il telefono cellulare non riceve alcun messaggio quando il rilevatore di movimento della telecamera rileva un movimento.
- **Notification:** L'app della telecamera invia un messaggio al telefono cellulare quando il sensore di movimento rileva un movimento.
- **Call in:** La telecamera chiama il telefono cellulare non appena il rilevatore di movimento rileva un movimento.

■ QR-CODE

- Inviare il codice QR per la telecamera ai propri familiari e amici.

■ RIMUOVI LA TELECAMERA

- Se si rimuove la telecamera dall'app, il telefono cellulare non riceverà più notifiche. Tuttavia, la telecamera continua a funzionare e gli altri telefoni cellulari collegati possono ricevere notifiche.

■ REGOLAZIONI DELLA SENSIBILITÀ DEL RILEVATORE DI MOVIMENTO



- **Inactivated (non attivo):** In questa impostazione, il rilevatore di movimento è spento.
- **Lowered Sensitivity (sensibilità bassa):** Un oggetto deve essere rilevato dal rilevatore di movimento per almeno 7 secondi prima che venga inviata una notifica al telefono cellulare.
- **Moderate Sensitivity (sensibilità normale):** Un oggetto deve essere rilevato dal rilevatore di movimento per almeno 5 secondi prima che venga inviata una notifica al telefono cellulare.
- **High Sensitivity (sensibilità alta):** Un oggetto deve essere rilevato dal rilevatore di movimento per almeno 1 secondo affinché venga inviata una notifica al telefono cellulare.

Nota: Se la telecamera di sorveglianza viene utilizzata in un ambiente ad alto traffico, si consiglia di impostare "Inactivated" o "Lowered Sensitivity" in modo che non venga inviata continuamente una notifica al telefono cellulare; Questo garantisce anche che la batteria duri più a lungo.

Attenzione:

1. La telecamera di sorveglianza è dotata di una batteria integrata agli ioni di litio da 4500 mAh. Questa dura, completamente carica, circa 6 mesi.
2. Durante l'installazione del dispositivo verificare sempre che il segnale Wi-Fi sia garantito. Soprattutto al di fuori della casa dovrebbe essere sempre controllato se l'area è coperta dalla Wi-Fi. Se il segnale Wi-Fi è troppo debole, è necessario utilizzare un ripetitore Wi-Fi.
3. Questo dispositivo per il risparmio energetico viene attivato non appena viene "svegliato" dall'app del telefono cellulare o quando viene rilevato movimento. Dopo 15 secondi di inattività, il dispositivo torna alla modalità di standby.



CARICARE IL DISPOSITIVO

- Se la batteria si scarica, è possibile caricarla con il cavo USB in dotazione. Una volta che il dispositivo è connesso al cavo USB, è anche acceso.

RISOLUZIONE PROBLEMI

■ IL DISPOSITIVO NON PUÒ ESSERE CONNESSO AL WI-FI.

- Verificare se la connessione Wi-Fi utilizza la banda a 2,4 GHz.
- Controllare se la spia di funzione blu lampeggia lentamente.
- Controlla se il nome dell'account e la password sono stati inseriti correttamente e non lasciare accidentalmente troppi spazi.

■ ANCHE SE LA TELECAMERA È ONLINE, IL CELLULARE NON RICEVE UN MESSAGGIO IN CASO DI MOVIMENTO.

- Si prega di verificare che all'app sul cellulare siano stati concessi i diritti per la visualizzazione di notifiche e l'avvio automatico.
- Disattivare sul cellulare le opzioni come "Ottimizzare durata della batteria" e "Chiudere app quando in background" (a seconda del modello del telefono).

DOMANDE & RISPOSTE

■ COME VIENE ALIMENTATO IL DISPOSITIVO?

- Il dispositivo è alimentato dalla batteria integrata. È anche possibile caricare la batteria tramite USB con il cavo USB in dotazione. Una volta che il dispositivo è connesso al cavo USB, è anche acceso.



NORME DI SICUREZZA IMPORTANTE

Per evitare ferite attraverso la corrente elettrica come scossa elettrica, corto circuito o incendio, La preghiamo di prendere sempre in considerazione le seguenti norme di sicurezza:

- Fare attenzione di non toccare mai le parti che si trovano sotto tensione elettrica! Una scossa elettrica può portare a ferite gravi od addirittura alla morte.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato per uno scopo diverso da quello previsto. Utilizzare solo accessori forniti con questo dispositivo.
- Non coprire mai l'apparecchio mentre è in funzione.
- L'apparecchio non deve essere mantenuto o impiantato vicino a fonti di calore come forno, macchina da cucina riscaldamenti o da apparecchi che emanano calore. L'apparecchio non deve mai essere messo in ambienti soggetti ad esplosioni. Proteggere il dispositivo e il cavo USB dal calore.
- Non mettere mai l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o contenitori pieni di acqua, dove esiste il pericolo che potrebbe cadere. Pericolo di scossa elettrica!
- Non immergere mai la telecamera di sorveglianza o il cavo USB in acqua.
- L'apparecchio non è concepito per un uso industriale.
- Montare o installare il dispositivo in un ambiente sicuro in modo che non possa essere rovesciato o ribaltato. La superficie deve essere piana e asciutta.
- Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Installare la telecamera di sorveglianza fuori della portata di bambini. I bambini non sono autorizzati a giocare con il dispositivo. Anche con il materiale di imballaggio, i bambini non dovrebbero mai giocarci, esiste il pericolo di soffocamento attraverso le buste di plastica!
- Tenere sempre la telecamera di sorveglianza e il cavo USB lontani da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate come anche bambini oltre gli 8 anni o persone non a conoscenza dell'apparecchio od inesperte non devono utilizzare la telecamera di sorveglianza, a meno che queste vengano controllate da una persona addetta di Sua sicurezza o queste vengano istruite esattamente per come utilizzare l'apparecchio.
- Persone sotto l'influsso di alcol o medicinali non devono utilizzare l'apparecchio.
- Le parti elettriche non devono mai essere allacciate o staccate dalla corrente elettrica con mani umide. Anche l'apparecchio non deve mai essere utilizzato con mani umide o bagnate.



- Per riparazioni, portare sempre il Suo apparecchio presso un punto vendita ed utilizzare esclusivamente pezzi originali. Non estrarre mai coperture fissati o effettuare da soli delle riparazioni! Pericolo di scossa elettrica!
- Se l'apparecchio non dovesse funzionare correttamente, essere danneggiato o umido, non metterlo assolutamente in funzione e lasciarlo controllare dal punto vendita.
- Utilizzare e conservare il cavo USB e la telecamera solo a una temperatura ambiente compresa tra 5° e 40°C.
- **Attraverso riparazioni od un utilizzo non adeguati, possono crearsi per l'utente pericoli gravi come anche per l'ambiente. Per danni causati attraverso un utilizzo sbagliato od un'inosservanza delle norme di sicurezza locali, o un utilizzo non previsto in queste istruzioni, viene rifiutata ogni responsabilità.**

SMALTIMENTO E GARANZIA

■ SMALTIMENTO



Apparecchi consumati devono essere demoliti e non possono essere gettati nella spazzatura domestica. Portare il Suo apparecchio presso la prossima discarica, in modo che materiale riciclabile possa essere di nuovo utilizzato ed il Suo apparecchio viene smaltito ecologicamente.

■ SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- Questa batteria agli ioni di litio è all'ultima tecnologia e vi presterà servizio anche per più anni. Poiché anche le batterie agli ioni di litio contengono sostanze pericolose per l'ambiente, queste non deve essere smaltite con i normali rifiuti domestici.
- Portare il dispositivo a un centro di raccolta di differenziata in modo che la batteria possa essere riciclata o smaltita in modo ecologicamente corretto.



Li-ion



■ GARANZIA

- Il Suo apparecchio ha due anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. (Conservare la fattura!)
- Danni per un utilizzo sbagliato non rientrano nei diritti di garanzia.

**DATI TECNICI**

Modello	Telecamera di sorveglianza per casa
No. Art.	222714
Tipo batteria	Litio-ionico
Potenza batteria	4500 mAh
Consumo energetico	0,17 mAh
Consumo energetico in modalità Standby	0,12 mAh
Wi-Fi	802,11 b/g/n supportato
Possibile scheda SD	8G/16G/32G
Angolo di ripresa	166°
IP 53 (resistente alla pioggia)	6 lampade, 850 mm
Testato	S+
Soddisfa le norme UE	Si
Garanzia prodotto	2 anni

Con riserva di modifiche tecniche.